

立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3) 679/14-15 號文件

檔 號 : CB(3)/P/2/OL
電 話 : 3919 3300
日 期 : 2015 年 5 月 14 日
發文者 : 立法會秘書
受文者 : 立法會全體議員

2015 年 5 月 20 日的立法會會議

就立法會會議程序提供證據一事 申請立法會特別許可

代表香港特別行政區訴方國珊、張美雄及方裕政一案 (ESCC3792/2014) 中 3 位被告人的劉汝琛律師行已提交一項請求 (**附錄 I**)，要求立法會根據《立法會（權力及特權）條例》（第 382 章）第 7 條給予特別許可 (**附錄 II**)，讓 3 位屬立法會人員的控方證人在該宗法庭案件中作證("有關請求")。

2. 按照《議事規則》第 90(2)條，立法會主席已指示把有關請求列入 2015 年 5 月 20 日立法會會議的議程內。

3. 謹請議員注意，根據第 90(2)條，除非立法會藉任何議員在上述會議動議的一項可無經預告的議案，決定拒絕給予許可，否則立法會須當作已命令給予許可。

立法會秘書

(梁慶儀代行)

連附件

劉 汝 琛 律 師 行
Y. S. LAU & PARTNERS

SOLICITORS, AGENT FOR TRADEMARKS & PATENTS

香港德輔道中二七二至二八四號興業商業中心七樓
7/F, Hing Yip Commercial Centre, 272-284 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Tel: 2110 1899 Fax: 2110 9081 DX075016 Sheung Wan 1

Our Ref.: 09947/2014/YSL/L

Your Ref.:

Date: 6th May 2015

立法會秘書長
香港中區立法會道 1 號
立法會綜合大樓立法會

電郵

敬啟者:

有關: ESCC3792/2014 – 香港特別行政區 v 方國珊、張美雄及方裕政

本行代表方國珊女士、張美雄先生及方裕政先生。他們分別為上述刑事案件的第一至第三名被告。

就立法會（權力及特權）條例第 7(1)條，我們向尊敬的立法會致函是向貴會尋求許可，准許以下控方證人(他們皆是貴會的人員及將會被傳召，其資料如下)在上述刑事案件就有關於 2014 年 5 月 7 日及 2014 年 5 月 13 日在公眾席上發生的事件作供:-

- (1) 李玉華女士 (Li Yuk-wah), 一級保安助理;
- (2) 廖錦和先生 (Liu Kam-wo), 保安主任; 及
- (3) 翟民悅女士 (Chak Man-yuet), 二級保安助理。

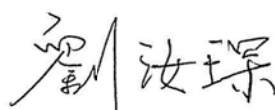
鑑於他們是控方證人，控方不需要尋求許可的依據是因為辯方能夠同意一些事項如主席於會議的發言。

控方已向法庭指出他們不反對我方向貴會的申請及同意鑑於該第 7 條的廣闊性，在盤問一名或以上的上述控方證人時可能會涉及被該第 7 條覆蓋或可爭議覆蓋的事項。

此外，請留意法庭命令控辯雙方須於 2015 年 6 月 8 日向法庭報告是次申請的進展。而押後的審訊及盤問證人將於 2015 年 6 月 29 及 30 日於東區裁判法院第三庭進行。如蒙俯允，不勝感幸！

如閣下有任何疑問，請與本行的劉汝琛律師或李駿德律師聯絡。

此致
立法會秘書長



劉汝琛律師行 謹啟

PRINCIPALS

Lau Yue Sum LL.B (Hons) 劉汝琛律師
Lung Man On LL.B (Hons) 龍文安律師

CONSULTANTS

Yau Man Fai LL.B (Hons)
Chan Suk Kam Ida CPA ACIS

ASSISTANT SOLICITOR

游文輝律師 Li Chun Tak LL.B (Hons) 李駿德律師
陳淑琴律師

第 382 章 立法會 (權力及特權) 條例

7. 未經許可不得就立法會或任何
委員會的會議程序作證

(1) 如未經立法會特別許可，任何議員或立法會人員，以及受僱在立法會或任何委員會會議席上錄取會議紀要或保存證據紀錄的人，不得就上述會議紀要或證據紀錄的內容、或就提交立法會或任何委員會的文件內容(視屬何情況而定)、或就立法會或任何委員會所進行的會議程序或訊問(視屬何情況而定)，在其他地方作證。

(2) 在立法會休會或押後會議期間，第(1)款所提述的特別許可，可由主席給予；如主席因不在香港或喪失履行職務能力以致不能行事者，則可按照議事規則給予。

(由 2000 年第 71 號第 3 條修訂)

CAP. 382 *Legislative Council (Powers and Privileges)*

7. **Evidence of proceedings in the Council or any
committee not to be given without leave**

(1) No member or officer of the Council, and no person employed to take minutes or keep any record of evidence before the Council or a committee, shall give evidence elsewhere in respect of the contents of such minutes or record of evidence, or of the contents of any document laid before the Council or committee, as the case may be, or in respect of any proceedings or examination held before the Council or committee, as the case may be, without the special leave of the Council.

(2) During a recess or adjournment of the Council, the special leave referred to in subsection (1) may be given by the President or, if the President is unable to act owing to his absence from Hong Kong or incapacity, in accordance with the Rules of Procedure. (*Amended 71 of 2000 s. 3*)